

OneWireless
Transmissor HLAI XYR 6000

Manual do Usuário

34-XT-25-17

Revisão 6

Junho de 2009

Notificações e Marcas Comerciais
Direitos Autorais 2008 da Honeywell International Inc.
Revisão 6 de Junho de 2009

Embora esta informação seja apresentada em boa fé e acreditar-se se exata, a Honeywell não se responsabiliza por quaisquer garantias implícitas de comercialização e adequação para uma finalidade em particular e não faz qualquer garantia expressa exceto aquelas declaradas neste contrato escrito com e para seus clientes.

Em hipótese alguma, a Honeywell será responsável perante qualquer pessoa por danos indiretos, especiais ou subsequentes. A informação e as especificações neste documento estão sujeitas a mudanças sem notificação prévia.

Honeywell, Plants cape, Experion PKS, e **TotalPlant** são marcas comerciais registradas da Honeywell International Inc.

Outras marcas ou nomes de produto são marcas comerciais de seus respectivos proprietários.

Honeywell Process Solutions
2500 West Union Hills
Phoenix, AZ 85027
1-800 343-0228

Sobre Este Documento

Este documento descreve a preparação, operação e manutenção dos Transmissores HLAI Sem Fio XYR 6000. Outros documentos abrangem a montagem, instalação e fiação.

A Honeywell não recomenda o uso de dispositivos para o controle crítico se houver um único ponto de falha ou pontos únicos de falha decorrente de condições insegura. OneWireless é dirigido a controle de circuito aberto, controle supervisor e controles sem consequências ambientais ou de segurança. Da mesma forma que qualquer solução de controle de processo, o usuário final deve pesar os riscos e benefícios para determinar se os produtos utilizados são as combinações corretas para o aplicativo com base em segurança, proteção e desempenho. Além disso, é responsabilidade do usuário final garantir que a estratégia de controle mude para uma condição operacional segura caso algum segmento crucial da solução de controle falhe.

Informação de revisão

Nome do documento	ID do Documento	Número de Revisão	Data da Publicação
Manual do Usuário de Transmissor HLAI XYR 6000.	34-XY-25-17	1	07.06.07
		2	07.08.07
		3	24.06.08
		4	21.11.08
		5	Abril 09
		6	Junho 09

Referências

A relação a seguir identifica todos os documentos que possam ser uma fonte de referência para o material discutido nesta publicação.

Título do documento

Guia de Partida Rápida dos Transmissores XYR 6000
Iniciando com as Soluções OnwWireless da Honeywell
Guia do Usuário do Construtor Sem Fio Onewireless
Referência do Parâmetro do Construtor OneWireless

Suporte e Outros Contatos

Estados Unidos e Canadá

Contato: Honeywell Solution Support Center

Telefone: 1-800 822-7673. No Arizona: 602- 313-5558

Os telefonemas são respondidos pelo expedidor entre 6:00 e 16:00 hs. Fuso horário das Montanhas Rochosas. As chamadas de emergência fora do horário comercial normal são recebidas pelo serviço de secretária eletrônica e retornadas dentro de uma hora

Fac-símile: (602) 313-3293

Endereço Postal: Honeywell TAC, MS P13
2500 West Union Hills Drive
Phoenix, AZ, 85027

Europa

Contato: Honeywell TAC-EMEA
Telefone: +32-2-728-2732
Fac-símile: +32-2-728-2696
Endereço postal: TAC-BE02
Hermes Plaza
Hermeslaan, 1H
B-1831 Diegem, Bélgica

Pacífico

Contato: Honeywell Global TAC – Pacific
Telefone: 1300-300-4822 (chamada gratuita na Austrália)
+61-8-9362-9559 (fora da Austrália)
Fac-símile: +61-8-9362-9564
Endereço postal: Honeywell Limited Austrália
5 Kitchener Way
Burswood 6100, Western Austrália
E-mail: GTAC@honeywell.com

Índia

Contato: Honeywell Global TAC – Índia
Telefone: +91-20- 66039400
Fac-símile: +91-20- 66039800
Endereço Postal: Honeywell Automation Índia Ltd.
56 and 57, Hadapsar Industrial Estate
Hadapsar, Pune –411 013, Índia
E-mail: Global-TAC-India@honeywell.com

Coréia

Contato: Honeywell Global TAC – Coréia
Telefone: +82-2-799-6317
+82-11-9227-6324
Fac-símile: +82-2-792-9015
Endereço postal: Honeywell Co., Ltd
17F, Kikje Center B/D,
191, Hangangro-2Ga
Yongsan-gu, Seul, 140-702, Coréia
E-mail: Global-TAC-Korea@honeywell.com

República Popular da China

Contato: Honeywell Global TAC – China
Telefone: +86- 21-52574568
Endereço Postal: Honeywell (China) Co., Ltd
33/F, Tower A, City Center, 100 Zunyi Rd.
Shanghai 200051, República Popular da China
E-mail: Global-TAC-China@honeywell.com

Cingapura

Contato: Honeywell Global TAC – South East Asia

Telefone: +65-6580-3500

Fac-símile: +65-6580-3501

+65-6445-3033

Endereço Postal: Honeywell Private Limited

Honeywell Building

17, Changi Business Park Central 1

Cingapura 486073

E-mail: GTAC-SEA@honeywell.com

Taiwan

Contato: Honeywell Global TAC – Taiwan

Telefone: +886-7-536 2567

Fac-símile: +886-7-536 2039

Endereço postal: Honeywell Taiwan Ltd.

17F-1, No. 260, Jhongshan 2nd Road.

Distrito de Cianjhen

Kaohsiung, Taiwan, ROC

E-mail: Global-TAC-Taiwan@honeywell.com

Japão

Contato: Honeywell Global TAC – Japan

Telefone: +81-3-6730-7160

Fac-símile: +81-3-6730-7228

Endereço Postal: Honeywell Japan Inc.

New Pier Takeshiba, South Tower Building,

20th Floor, 1-16-1 Kaigan, Minato-ku,

Tóquio 105-022, Japão

World Wide Web

Suporte On-Line de Solução Honeywell:

<http://www.honeywell.com/ps>

Em outros locais

Contate o escritório da Honeywell mais próximo.

Classes de treinamento:

Escola de Automação da Honeywell

<http://www.automationcollege.com>

Definições dos Símbolos

A tabela a seguir relaciona os símbolos utilizados neste documento para designar determinadas condições

Símbolo	Definição
	ATENÇÃO: identifica a informação requerendo consideração especial
 CUIDADO	SUGESTÃO: identifica avisos ou sugestão para o usuário, frequentemente em termos de realização de uma tarefa. Indica uma situação que, se não evitada, pode resultar em danos ou perdas dos (dados) no equipamento ou trabalho ou pode decorrer da incapacidade da operação adequada do processo.
	CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, pode resultar em ferimento menor ou moderado. Pode também ser usado para alertar contra práticas inseguras. O símbolo CUIDADO no equipamento encaminha o usuário ao manual do produto para informações adicionais. O símbolo aparece próximo à informação solicitada no manual.
	AVISO: indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, pode resultar em ferimento grave ou morte. O símbolo AVISO no equipamento encaminha o usuário ao manual do produto para informações adicionais. O símbolo aparece próximo à informação solicitada no manual.
	AVISO: Risco de choque elétrico. Choque perigoso em potencial se as voltagens VIVAS PERIGOSAS superiores a 30 Vrms, 42,4 Vpeak ou 60 VCA estiverem acessíveis.
	PERIGO DE DEE: Risco de uma descarga eletrostática á qual o equipamento possa ser sensível. Observe as precauções de manuseio de dispositivos sensíveis a eletrostática.
	Terminal Terra (TT) de Proteção fornecido para a conexão de condutor do sistema de fornecimento (verde ou verde/amarelo) terra.
	Terminal Terra Funcional: Utilizado para fins salvo segurança tais como melhoramento de imunidade de ruído. NOTA: Esta conexão será conectada ao Terra de Proteção na fonte de suprimento de acordo com os requisitos do código elétrico doméstico local.
	Terra: Conexão terra Funcional. NOTA: Esta conexão será conectada ao Terra de Proteção na fonte de alimentação de acordo com os requisitos do código elétrico nacional e local.
	Terra do Chassis: Identifica uma conexão para a conexão do chassis ou estrutura do equipamento ao Terra de Proteção na fonte de alimentação de acordo com os requisitos do código elétrico nacional ou local.

Símbolo	Descrição
	A marca de aprovação <i>Factoral Mutual</i> ® significa que o equipamento foi rigorosamente testado e certificado como confiável
	A marca de Padrões Canadenses significa que o equipamento foi testado e satisfaz os padrões aplicáveis quanto à segurança e/ou desempenho.
	A marca Ex significa que o equipamento cumpre com os requisitos dos padrões europeus e está harmonizado com a Diretiva 94/9EC (Diretiva ATEX, denominada pelo francês "ATmosfera EXplosiva").
	Para o equipamento de rádio utilizado na União Européia de acordo com a Diretiva R&TTE, a marca CE e o número de identificação da entidade notificada (ND) é utilizada quando NB está envolvida no procedimento de avaliação de conformidade. O sinal de alerta deve ser utilizado quando uma restrição no uso (limite da energia de saída por um país em determinadas frequências) aplica-se ao equipamento e deve seguir a marcação CE.
	A marca C-tique é uma marca comercial de certificação registrada pela ACMA (Autoridade de Comunicações e Mídia Australiana) na Austrália, segundo a seção 47 da Lei de Marcas Comerciais NZ. A marca somente é utilizada de acordo com as condições estabelecidas pela ACMA e RSM. Esta marca é igual à Marca CE utilizada na União Européia. N314 diretamente abaixo do logotipo é o número único de identificação de fornecedor da Honeywell.

ÍNDICE

Suporte e Outros contatos	iii
1. INTRODUÇÃO	1
1.1 Finalidade	1
1.2 Escopo	1
1.3 Visão Geral da Rede OneWireless	1
1.4 Sobre o transmissor	1
Entrada	1
2 ESPECIFICAÇÕES	3
2.1 Usos da União Européia	3
2.2 Certificados e aprovações	4
Transmissor	4
Dispositivo de autenticação	5
2.3 Informação de Conformidade com a Agência	6
Declaração de Conformidade FCC	6
Declaração de Conformidade da IC	6
Declaração de Frequência de Rádio (RF)	6
Restrição da União Européia	7
2.4 Declaração de Conformidade (DdC) Européia da Honeywell	7
Declaração de conformidade Européia	8
Para informação adicional sobre a Diretiva R&TTE	9
2.5 Condições de Certificação IECEX	9
Condições ATEX para Uso Seguro	9
3 PREPARAÇÃO	10
3.1 Instalação	10
3.2 Configuração	10
3.3 Conectando à rede	10
3.4 Calibrando o Transmissor	10
Métodos	10
Construtor sem Fio	10
4 BLOCOS DE FUNÇÃO	14
4.1 Introdução	14
4.2 Descrição do Bloco	14
Tipos de bloco	14
Diagrama do bloco	14
4.3 Detalhes do Parâmetro	15

5. OPERAÇÃO	16
5.1 Visão GearI	16
Modos de Exibição	16
Dispositivo de autenticação	16
5.2 Condição de conexão do Transmissor	17
5.3 Exibição de PV do Transmissor	18
5.4 Visualização rápida dos parâmetros do Transmissor	21
5.5 Menu do Transmissor	22
Árvore do Menu	22
5.6 Menus do dispositivo de autenticação	23
Visão geral	23
Menu principal	23
Segurança e Emprego do Nó	24
Ler informação do nó	27
Opções avançadas	29
6 MANUTENÇÃO / REPARO	30
6.1 Partes	30
6.2 Substituir o módulo do sensor	31
Ferramentas necessárias	31
Procedimento	31
6.3 Substituindo baterias	33
Quando substituir	33
Ferramentas necessárias	33
Procedimento	33
6.4 Substituindo o modo de energia externo de 24V	35
Quando substituir	35
Ferramentas necessárias	35
Procedimento	35
6.5 Substituindo a antena	37
Ferramentas necessárias	37
Procedimento	37
6.6 Substituindo o painel do terminal	38
Quando substituir	38
Ferramentas necessárias	38
Procedimento	38

TABELAS

Tabela 1 Calibração do Usuário	11
Tabela 2 Mensagens de erro de calibração	12
Tabela 3 Restaurar Calibração	13
Tabela 4 Limpar calibração	13
Tabela 5 Condição da conexão do transmissor	17
Tabela 6 Unidade de engenharia PV	18
Tabela 7 condição de PV	19
Tabela 8 Condição do dispositivo	19
Tabela 9 Árvore do Menu	22
Tabela 10 Teclas para a Configuração Local do Dispositivo	26
Tabela 11 Opções Avançadas	29
Tabela 12 Substituição do módulo do sensor	31
Tabela 13 Procedimento de substituição de bateria	34
Tabela 14 Procedimento de substituição da antena	38

Figuras

Figura 1 Diagrama Funcional de XYR 6000	2
Figura 2 fiação de calibração: voltagem (esquerda), corrente (direita)	11
Figura 3 Diagrama do bloco	14
Figura 4 Menu principal	23
Figura 5 Segurança e Emprego do Dispositivo	24
Figura 6 Tela de Configuração Local do Dispositivo	26
Figura 7 Ler informação dono	27
Figura 8 Opções Avançadas	29
Figura 9 Remoção e substituição do módulo do sensor	32
Figura 10 Substituição da bateria	35
Figura 11 Substituição da antena	41

1. Introdução

1.1 – Finalidade

Este manual descreve a função, operação e manutenção do Transmissor HLAI XYR 6000 OneWireless da Honeywell.

1.2 Escopo

Este manual inclui:

- Detalhes dos tópicos relacionados unicamente ao Transmissor HLAI XYR 6000 da Honeywell.
- Este manual não cobre a instalação, montagem ou fiação. Consulte o Guia de Partida Rápida do Transmissor XYR 6000. (documento 34-XY-25-21).

1.3 Visão Geral da rede OneWireless

OneWireless é rede de malha de comunicação totalmente digital, em série, duas vias que interconecta os sensores de campo industrial a um sistema central.

OneWireless definiu os padrões aos quais os dispositivos de campo e operador se comunicam. O protocolo de comunicações é construído como um "sistema aberto" para permitir que todos os dispositivos de campo e equipamentos sejam construídos no padrão OneWireless para serem integrados a um sistema, independente do fabricante do dispositivo. Esta interoperabilidade dos dispositivos utilizando a tecnologia OneWireless deve se tornar um padrão da indústria para os sistemas de automação.

1.4 Sobre o Transmissor

O Transmissor HLAI XYR 6000 é fornecido com a interface OneWireless para operar em um sistema OneWireless distribuído compatível. O Transmissor fará a interoperação com qualquer dispositivo OneWireless registrado.

O transmissor inclui os produtos Eletrônicos OneWireless para a operação em rede de 2.4 GHZ. Sua função características bloqueia a arquitetura.

Entradas

O transmissor suporta três canais de entrada. O canal é configurável como segue
- Corrente (0-20mA) & (4-20mA)

O transmissor mede o sinal analógico e transmite um sinal de saída digital proporcional ao valor medido. A Figura 1 mostra o diagrama funcional.

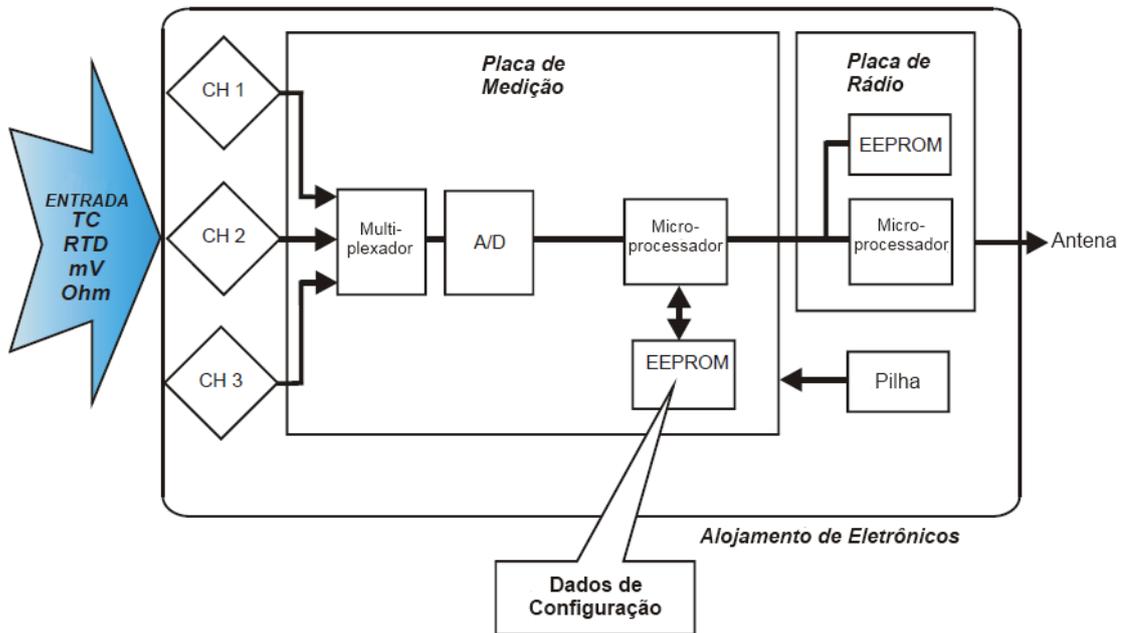


Figure 1 Diagrama Funcional de XYR 6000

2. Especificações

2.1. Usos da União Européia

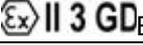
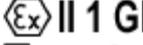
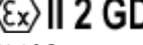
Este produto pode ser utilizado em qualquer dos países da União Européia a seguir

País	ISO 3166 Código com 2 letras	País	ISO 3166 Codigo com 2 letras
Áustria	AT	Latvia	LV
Bélgica	BE	Liechtenstein	LI
Bulgária	BG	Lituânia	LT
Chipre	CY	Malta	MT
República Tcheca	CZ	Países Baixos	NL
Dinamarca	DK	Noruega	NO
Estônia	EE	Polônia	PL
Finlândia	FI	Portugal	PT
França	FR	Romênia	RO
Alemanha	DE	Eslováquia	SK
Grécia	GR	Eslovênia	SI
Hungria	HU	Espanha	ES
Islândia	IS	Suécia	SE
Irlanda	IE	Suíça	CH
Itália	IT	Reino Unido	BG

2.2 Certificados e aprovações

Transmissor

Consultar a etiqueta do produto quanto às aprovações e classificações aplicáveis

	Classificações / Descrição
CSAcus intrinsecamente seguro	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: Ex ia IIC, T4; CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
CSAcus à prova de explosão	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: Ex d IIC, T4; CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
CSAcus sem risco de inflamação	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: Ex nA IIC, T4; CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
Aprovações FM intrinsecamente seguras	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
Aprovações de FM à prova de explosão	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
Aprovações de FM sem risco de inflamação	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
Sem faísca HON-ATEX	 Ex nA IIC, T4; Ta = 85°C, Zone 2
KEMA 08 ATEX0062X à prova de chama intrinsecamente seguro Sem faísca à prova de chama	 Ex ia IIB; T4 Ta = 70°C; Ex tD A20 IP66 T90°C  Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70°C; Ex tD A21 IP66 T90°C  Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84°C; Ex tD A22 IP66 T90°C
IECEX CSA 09.0001X intrinsecamente seguro à prova de chama sem faísca	Ex ia IIB; T4 Ta = 70°C; DIP A20 IP66 T90°C Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70°C; Ex tD A21 IP66 T90°C Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84°C; DIP A22 IP66 T90°C
Conexões do Processo em Divisão 2 / Zona	 Dispositivo Divisão 2 / Zona 2 pode ser conectado somente a processos classificados como não perigosos ou Divisão 2 / Zona 2. A conexão com perigosos (inflamáveis ou com ignição possível) Divisão 1 / Zona 0, ou 1 processo não é permitido.
Tipo de invólucro	Tipo 4X, IP 66
CRN	Número de Registro Canadense
Instalações de Classe II e III e aplicativos Tipo 4X/IP66 requerem o isolamento de todos os cabos e entrada não utilizados com prensa cabos ou tomada de tubo NRTL (Laboratório de Teste Nacionalmente Reconhecido). A prensa cabo e tomadas de tubo não são fornecidas com o produto.	

Quanto a especificações detalhadas do transmissor, consultar o Guia de Especificação e Seleção do Modelo a seguir.

- Transmissor Sem fio HLAI XYR 6000 (documento 34-XY-03-30).

Dispositivo de autenticação

Instalar o aplicativo do Dispositivo de Autenticação em qualquer PDA com

- Windows Mobile versão 4.2+
- Porta infravermelha.

2.3 Informação de Conformidade com a Agência

Esta seção contém as declarações de conformidade com a Comissão de Comunicações Federal (FCC), Indústria do Canadá (IC) e Frequência de Rádio para o dispositivo Multinode OneWireless.



As unidades XYR 6000 devem ser instaladas por profissional de acordo com os requisitos especificados no Guia de Instalação Profissional de Conformidade com a Agência do XYR 6000 OneWireless.

Declaração de conformidade de FCC

- Este Dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras e Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência perigosa. (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo a interferência que possa causar operação indesejada.
- Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para uma Classe A, um dispositivo digital, segundo a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são concebidos para fornecer proteção razoável contra interferência perigosa em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza, e pode radiar energia de radiofrequência e, se não instalado e utilizado de acordo com estas instruções, pode causar interferência perigosa nas comunicações de rádio. A operação deste equipamento em área residencial provavelmente causará interferência perigosa, nesse caso, o usuário deve corrigir a interferência por sua própria conta.
- As mudanças ou modificações intencionais ou não intencionais não devem ser feitas no Multinode, a menos que com o consentimento expresso da parte responsável pela conformidade. Qualquer modificação poderia anular a autorização do usuário para operar o equipamento e cancela a garantia do fabricante.

Declaração de conformidade da IC.

- Para reduzir a interferência por rádio em potencial aos demais usuários, o tipo de antena e seu ganho devem ser escolhidos de forma que a energia radiada isotrópica equivalente (EIRP) não exceda o permitido para a comunicação com sucesso.
- A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo a interferência que possa causar uma operação indesejada do dispositivo.
- Este aparelho digital de Classe A está em conformidade com ICES-003 canadense.
- Francês: Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada

Declaração de Frequência de Rádio (FR)

Para cumprir com os requisitos de exposição à RF do FCC e Indústria Canadense, as instalações de antena a seguir e as configurações operacionais do dispositivo devem ser satisfeitas.

- A(s) antena(s) Ponto a Multiponto remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixada(s) e montada(s) em uma estrutura externa permanente com uma distância de separação entre a(s) antena(s) superior a 20 cm e a distância de separação de pelo menos 20 cm de todas as pessoas.
- A(s) antena(s) Ponto a ponto fixa(s) remota(s) para esta unidade deve(m) ser fixada(s) e montada(s) em uma estrutura externa permanente com uma distância de separação entre a(s) antena(s) superior a 20 cm e a distância de separação de pelo menos 100 cm de todas as pessoas.

- Além disso, ao utilizar a(s) antena(s) integral, o Transmissor Sem Fio XYT 6000 não deve ser colocado com qualquer outra antena ou dispositivo transmissor e ter uma distância de separação de pelo menos 20 cm de todas as pessoas.

Restrição da União Européia

A França limita o uso externo a 10mW (10dBm) EIRP na faixa de frequência de 2.454-2.483,5 MHz. As instalações na França devem limitar o EIRP a 10dBm, para os modos operacionais utilizando frequências na faixa de 2.454 - 2.483,5MHz.

2.4 Declaração de Conformidade (DdC) Européia (CE) da Honeywell

Esta seção contém a declaração de Conformidade (DdC) Européia (CE) para a linha de produtos OneWireless.

Diretriz R&TTE	1999/5/EC	Diretriz LVD	73/23/EEC	Diretriz EMC	2004/108/EC	Diretriz ATEX	94/9/EC
Padrões harmonizados							
EN 300 328 V1.7.1		Especificação de Emissões e Método					
EN 301 893 V1.4.1		Especificação de Emissões e Método					
EN 301 489-17 V1.2.1		Especificação de Imunidade					
EN 301 489-1 V1.6.1		Método de Imunidade					
IEC 61326-1 : 2006		Equipamento elétrico para medição, controle e uso em laboratório – requisitos EMC – Parte 1: Requisitos Gerais.					
EN 60079-0 : 2006		Dispositivo elétrico para atmosferas com gás explosivo – Parte 0: Requisitos Gerais.					
EN 60079-1 : 2004		Dispositivo elétrico para atmosferas com gás explosivo – Parte 1: Invólucro a prova de chama 'd'					
EN 60079-11 : 2007		Dispositivo elétrico para atmosferas com gás explosivo – Parte 11: Segurança intrínseca 'i'					
EN 60079-15 : 2005		Dispositivo elétrico para atmosferas com gás explosivo – Parte 15: Tipo de proteção 'n'					
EN 61241-0 : 2007		Dispositivo elétrico para uso na presença de poeira combustível – Parte 0: Requisitos Gerais.					
EN 61241-1 : 2004		Dispositivo elétrico para uso na presença de poeira combustível – Parte 1-1: Dispositivo elétrico para uso na presença de poeira combustível – Parte 1: Proteção por invólucro 'tD'					
Nome e endereço do Fabricante		Honeywell Process Solutions 2500 West Union Hills Drive, Phoenix, AZ 85027 – EUA					
Declaração de conformidade		O produto incluso está em conformidade com os padrões harmonizados relacionados acima. Os sistemas e configurações da linha típica do produto foram testados quanto à conformidade.					

Declaração de conformidade

Idioma

Declaração

Language	Statement
Česky (Czech):	Honeywell tímto prohlašuje, že tento XYR 6000 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Danish):	Undertegnede Honeywell erklærer herved, at følgende udstyr XYR 6000 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (German):	Hiermit erkläre Honeywell , dass sich das Gerät XYR 6000 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estonian):	Käesolevaga kinnitab Honeywell seadme XYR 6000 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Honeywell , declares that this XYR 6000 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Spanish):	Por medio de la presente Honeywell declara que el XYR 6000 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική (Greek):	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Honeywell ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ XYR 6000 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (French):	Par la présente Honeywell déclare que l'appareil XYR 6000 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italian):	Con la presente Honeywell dichiara che questo XYR6000 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski (Latvian):	Ar šo Honeywell deklarē, ka XYR 6000 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių (Lithuanian):	Šiuo Honeywell deklaruojama, kad šis XYR 6000 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands (Dutch):	Hierbij verklaart Honeywell dat het toestel XYR 6000 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti (Maltese):	Hawnhekk, Honeywell , jiddikjara li dan XYR 6000 jikkonforma mal-ftigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar (Hungarian):	Alulírott, Honeywell nyilatkozom, hogy a XYR 6000 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polish):	Niniejszym Honeywell oświadcza, że XYR 6000 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Idioma	Declaração
Português (Portuguese):	<i>Honeywell</i> declara que este <i>XYR 6000</i> está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko (Slovenian):	<i>Honeywell</i> izjavlja, da je ta <i>XYR 6000</i> v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovenský (Slovak):	<i>Honeywell</i> týmto vyhlasuje, že <i>XYR 6000</i> spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finnish):	<i>Honeywell</i> vakuuttaa täten että <i>XYR 6000</i> tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Swedish):	Härmed intygar <i>Honeywell</i> att denna <i>XYR 6000</i> står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska (Icelandic):	Hér með lýsir <i>Honeywell</i> yfir því að <i>XYR 6000</i> er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk (Norwegian):	<i>Honeywell</i> erklærer herved at utstyret <i>XYR 6000</i> er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Para informação adicional sobre a Diretiva R&TTE

A página da rede a seguir contém a informação adicional sobre a diretiva do Equipamento de Rádio e Terminal de Telecomunicações (R&TTE):

<http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm>

2.5 Condições de Certificação IECEx

Partes da antena não são condutoras e a área da parte de não condução excede as áreas máximas permitidas para a Categoria II 1 G (Zona 0) de acordo com IEC60079-0. Portanto, ao ser utilizada a antena em uma atmosfera potencialmente explosiva, devem ser tomadas as medidas adequadas para impedir a descarga eletrostática.

Devem ser considerados os riscos de impacto e período de acordo com IEC 600079-0 quando o transmissor, o qual é exposto à atmosfera exterior, é feito de liga de metal leve e utilizado na Categoria II 1 G (Zona).

Condições ATEX para Uso Seguro

Como é feito de alumínio o invólucro do Transmissor Sem Fio XYR 6000, se for montado em uma área onde o uso do dispositivo de categoria 1G é necessário, este deve ser instalado de forma a mesmo no caso de incidentes raros, são excluídas as fontes de ignição devido a impacto ou faíscas por fricção.

Deve-se tomar cuidados especiais para impedir que a superfície da antena do Transmissor Sem Fio XYR 6000 ser carregado eletrostaticamente.

3. Preparação

3.1. Instalação

Refira-se ao Guia de Partida Rápida do Transmissor XYR 6000 (documento 34-XY-25-21) para a instalação, montagem e fiação de seu transmissor XYR 6000.

3.2 Configuração

O Transmissor XYR 6000 contém interface eletrônica compatível para a conexão à rede OneWireless. Um operador utiliza o aplicativo Construtor Sem Fio para configurar os blocos e alterar os parâmetros operacionais, e criar as conexões entre os blocos compondo a configuração do transmissor. Essas mudanças são descritas para o transmissor ao ser autenticado por uma chave segura.

3.3 Conectando à rede

Utilize o Dispositivo de Autenticação para conectar seu transmissor à rede OneWireless. Consultar a página 24.

3.4 Calibrando o Transmissor

Métodos

Os métodos de calibração a seguir estão disponíveis através do menu do transmissor

- Calibração pelo Usuário – Calibre o canal para valores de faixa baixa e alta para o tipo de entrada do canal selecionado.
- Restaurar a calibração – constantes de calibração para o canal 1 são restauradas aos valores de fábrica.
- Limpar a calibração – são limpas as constante de calibração de fábrica ou usuário para o canal.

Construtor Sem Fio

Deve-se usar o Construtor Sem Fio para desbloquear e colocar o canal a ser calibrado fora de serviço. Alto Ponto de Calibração (CAL_PT_HI), Baixo Ponto de Calibração (CAL_PT_LO) & Unidade de Cal (CAL_UNIT) podem se ajustados sem o Construtor sem Fio.

O valor de PV é escalado para Unidades de Engenharia. Por exemplo, para tipo de entrada 1-5V se EU 0 = 0 e EU 100 = 100 então a Entrada (1-5V) será escalada de 0 a 100.

Pontos de calibração CAL_LO e CAL_HI são considerados em termos de unidades de engenharia. Por exemplo:

- Se o canal deve ser calibrado em (1-3V) com os ajustes acima então ajustar CAL_PT_LO em 0 e CAL_PT_HI em 50.
- Se o canal deve ser calibrado em (1-4 V) com os ajustes acima então ajustar CAL_PT_LO em 0 e CAL_PT_HI em 75. Unidades de calibração não possuem significado.

Tabela 1 Calibração pelo Usuário:

Etapa	Ação
1	No Construtor sem Fio, ajuste a Trava de Escrita do transmissor em DESBLOQUEADA.
2	No Construtor sem Fio, ajuste o canal do transmissor para OOS (fora de Serviço)
3	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final da bateria do transmissor (final oposto da tela). Desparafuse e remova a tampa final.
4	Consulte a Figura 2 quanto às conexões do terminal. Se a entrada do processo estiver conectada ao canal, desconecte-a primeiro, então conecte a fonte do calibrador aos terminais do canal. Não é necessário desconectar qualquer fio de ligação direta nos terminais
5	Selecionar USER CAL para navegar pelo menu. Siga as instruções exibidas, <ul style="list-style-type: none">- Utilizando sua fonte de calibração, aplicar o valor de calibração baixo indicado no indicador.- Pressionar Entra para aceitar o valor. O indicador dirá OCUPADO, então CAL LO COMPLETE.- Pressione Entra para continuar.- aplicar o valor de entrada de alta calibração indicado no indicador.- Pressionar Entra para aceitar o valor. O indicador dirá OCUPADO, então SUCESSO. Se a calibração não tiver sucesso em qualquer das etapas mencionadas acima, será exibida uma mensagem de erro. Consultar a Tabela 2. <ul style="list-style-type: none">- Pressionar Entra para voltar ao indicador de PV.
6	Sair do menu
7	Reverter às etapas 3 e 4.
8	Estando pronto, no Construtor Sem Fio retorne o canal do transmissor para o serviço e ajuste a Trave de Escrita em TRAVADA.



Figura 2 Fiação de Calibração: voltagem (esquerda), corrente (direita)

Tabela 2 Mensagem de erro de calibração

Mensagem	Significado
CALIBRATION_FAIL	1. Ganho de calibração é superior a 5% 2. Ganho de calibração é superior a 5% da distância do sensor.
BAD_TRIM_POINT	CAL_POINT_HI é superior ao valor da faixa alta do sensor OU CAL_POINT_LO é inferior ao valor da faixa baixa do sensor.
BAD_USER_CALIBRATION	CAL_SOURCE é o usuário e a constante de calibração do usuário contendo os valores inválidos.
BAD_FACTORY_CALIBRATION	1. CAL_SOURCE é a fábrica e a constante de calibração de fábrica não contém os valores válidos. 2. O comando CAL_RESTORE foi emitido mas a constante de calibração de fábrica não contém os valores válidos.
BAD_SENSOR	Verificar as conexões de entrada
BAD_UNITS	São inválidas as unidades no parâmetro CALL UNITS ou não estão suportadas pelo tipo de sensor.
INTERNAL_ERROR	Um erro ocorreu durante a calibração o que impede a conclusão com sucesso da calibração.
SUCCESS_WITH_EXCESS	Calibração com sucesso, mas os valores de calibração calculados são superiores a 5 por cento além dos valores de calibração normal. Tipicamente, isto indica que o valor de calibração aplicado foi significativamente diferente do valor esperado, ou que o sensor não está dentro das tolerâncias esperadas para a caracterização aplicada.

Tabela 3 Restaurar a calibração

Etapa	Ação
1	No Construtor sem Fio, ajuste a Trava de Escrita em Desbloqueada.
2	No Construtor sem Fio, ajuste o canal do transmissor para OOS (fora de Serviço)
3	Utilize as telas de Configuração Local do Dispositivo, do Dispositivo de Autenticação, para navegar para o menu CAL do transmissor. Se o menu CAL for protegido por senha, inserir a senha. Ir para Etapa 1. Se o canal não estiver fora de serviço, uma mensagem de MODO ERRADO será exibida. Continuar na etapa 2.
4	- Selecione CAL RSTR. - Pressione Entra para continuar. - O indicador dirá OCUPADO, então SUCESSO. - Se a calibração não tiver sucesso, o indicador mostrará uma mensagem de erro. Continue na Etapa 2.. - Pressione Entre para retornar ao indicador de PV.
5	Saída do menu.
6	Estando pronto, no Construtor Sem Fio retorne para o canal do transmissor para o serviço e ajuste a Trave de Escrita em Travada.

Tabela 4 Limpar a calibração

Etapa	Ação
1	No Construtor sem Fio, ajuste a Trava de Escrita em Desbloqueada.
2	No Construtor sem Fio, ajuste o canal do transmissor para OOS (fora de Serviço)
3	Utilize as telas de Configuração Local do Dispositivo, do Dispositivo de Autenticação, para navegar para o menu CAL do transmissor. Se o transmissor estiver travado será exibida uma mensagem TRAVADO. Continuar na Etapa 1. Se o menu CAL for protegido por senha, insira a senha. Se o canal não estiver fora de serviço, será exibida uma mensagem de MODO ERRADO. Continuar na Etapa 2.
4	- Selecionar CAL CLR - Pressione Entra para continuar. O indicador dirá OCUPADO, então SUCESSO.
5	Sair do menu.

4. Blocos de Função

4.1. Introdução

Esta seção explica a construção e conteúdos dos Blocos de Função do Transmissor HLAI XYR 6000.

4.2 Descrição do Bloco

Tipos de bloco

Os blocos são os elementos chave compondo a configuração do transmissor. Os blocos contêm os dados (objetos do bloco e parâmetros) os quais definem a aplicação, tais como entradas e saídas, processamento de sinal e conexão a outros aplicativos. O Transmissor XYR 6000 contém os tipos de bloco a seguir.

Tipos de bloco	Função
Dispositivo	Contém os parâmetros relativos a todo o dispositivo de campo em vez de um canal de entrada e saída específico neste. O dispositivo de campo possui exatamente um bloco do dispositivo.
AITB	Contém os parâmetros relativos ao canal de entrada ou saída específico do processo no dispositivo de medição ou atuação. O AITB define um canal do sensor de medição para uma variável de processo analógico representado pelo valor do ponto de flutuação. Existe um AITB por sensor.
Rádio	Contém os parâmetros relativos à comunicação por rádio entre o transmissor e o(s) multimode(s).

Diagrama do bloco

A Figura 2 mostra os blocos do Transmissor XYR 6000.

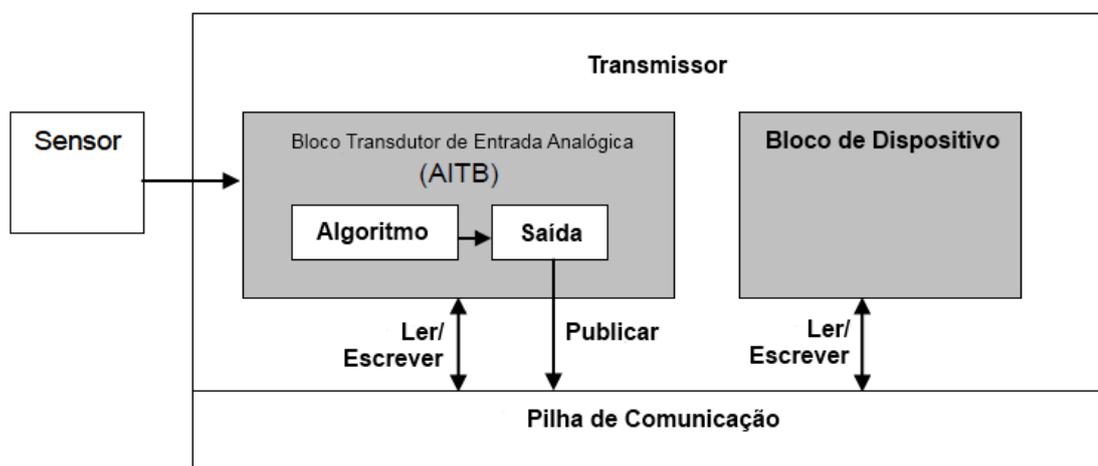


Figura 3 Diagrama do Bloco

Cada um desses blocos contém os parâmetros os quais são os parâmetros padrão definidos do transmissor OneWireless. O AITB e os blocos do Dispositivo contêm os parâmetros padrão comuns de todos os modelos do transmissor XYR 6000 (isto é, pressão, temperatura, DI, corrosão) bem como os parâmetros específicos de HLAI. O bloco do rádio contém os parâmetros para a comunicação com a rede sem fio.

4.3 Detalhes do Parâmetro

O próprio transmissor exibe alguns parâmetros básicos, tais como, guia, número de série, revisão do dispositivo, construção, endereço do dispositivo e WFN ID ao acessar o modo de visualização rápida utilizando as chaves de navegação do Dispositivo de Autenticação.

Para informação adicional sobre os parâmetros, consulte os documentos a seguir:

- Guia do Usuário do Construtor Sem Fio OneWireless
- Referência dos Parâmetros OneWireless

5. Operações

5.1. Visão Geral

Modos de exibição

O transmissor possui os modos de exibição a seguir:

- Teste. Aparece brevemente após ligar para efetuar o auto teste do indicador.
- Condição da conexão. Aparece quando o transmissor não está totalmente conectado à rede OneWireless. Consultar seção 5.2.
- Indicador de PV. Modo padrão do transmissor exibe o PV e qualquer mensagem da condição. Consultar a seção 5.3 na página 18.
- Visualização rápida dos parâmetros de identificação do transmissor. Exibe somente os parâmetros prontos então retorna para o indicador de PV. Consultar a seção 5,4 na página 21.
- Menu. Consultar a seção 5.5 na página 22.

Dispositivo de autenticação

Para navegar pelos indicadores do transmissor e menus, segure o Dispositivo de Autenticação até 6" (15cm) do transmissor e direcione o feixe infravermelho para o indicador do transmissor enquanto utiliza as teclas de Configuração Local do Dispositivo (tabela 10). Pode-se também usar as teclas de PDA.

Os menus do Dispositivo de Autenticação estão descritos na seção 5.6 iniciando na página 23.

5.2 Condição de conexão do transmissor

Tabela 5 Condição de conexão do transmissor

Condição exibida	Definição	O que fazer
SEM CHAVE	O transmissor necessita de uma chave do Dispositivo de Autenticação e não está transmitindo	Transmitir uma chave ao transmissor Consultar a página 24.
.NOT CONN :	Transmissor está entre as tentativas de investigação.	Se o Transmissor não fizer a conexão dentro de cinco minutos, deve ser feito o seguinte: - Verificar se a Chave está correta para a rede à qual está tentando se conectar. - Verificar se o(s) Multinode(s) na área local está ligado e em uma parte segura da rede. - Verificar se o Servidor da Chave está ativo. - Verificar o Registro de Evento do Servidor da Chave se o Transmissor está tentando ativamente a conexão. Erros no Registro do Evento mostram que o Transmissor está tentando conectar, mas existem problemas. Consulte a documentação do Construtor Sem Fio OneWireless quanto à solução de erros.
INVESTIGAR	O Transmissor não fez uma conexão com o Multinode e está investigando (pesquisando uma conexão para o Multinode). O Transmissor automaticamente entrará no modo de economia de energia se não puder fazer uma conexão e tentará novamente mais tarde.	Aguarde a conexão. Se o Transmissor não fizer a conexão dentro de cinco minutos, veja NOT CONN na tabela.
SEGURANÇA	O Transmissor conectou-se com a rede e está validando sua chave.	Aguarde a conexão. Se o Transmissor não fizer a conexão dentro de cinco minutos, veja NOT CONN na tabela.
CONECTADO	Para as unidades com construção de firmware de rádio * 53 ou superior: O Transmissor validou a chave e fez uma conexão segura com pelo menos dois Multinodes. O Transmissor deveria aparecer no Construtor Sem Fio como um dispositivo não comissionado. Para as unidades com construção de firmware de rádio * 52: O Transmissor validou a chave e fez uma conexão segura com pelo menos um Multinode. O Transmissor deveria aparecer no Construtor Sem Fio como um dispositivo não comissionado.	Para as unidades com construção de firmware de rádio * 53 ou superior: Nenhuma ação é necessária. Para as unidades com construção de firmware de rádio * 52: O transmissor periodicamente procurará um segundo Multinode para formar uma conexão redundante para a rede. Se conectado somente com um Construtor Sem Fio Multinode, exibirá um Endereço de Multinode Secundário de 0.
NO REDUN	Aparece somente nas unidades com construção de firmware de radio * 53 ou superior. Sem redundância, isto é o Transmissor conectou somente com um Multinode.	Nenhuma ação é necessária. O transmissor periodicamente procurará um segundo Multinode para formar uma conexão redundante para a rede.
* Utilize o PDA para determinar seu número de construção de firmware de rádio (página 21).		

5.3 Indicador de PV do Transmissor.

No indicador de PV, a informação a seguir é exibida na sequência.

Item exibido	Exemplo	Detalhes
Número do canal	1	Número do canal
Valor de PV	50.0	Último Valor de PV
Unidades de engenharia de PV	mV	Consultar a Tabela 6.
Condição de PV	BAD	Consultar a Tabela 7. Se a condição de PV não for exibida, então o valor de PV é bom.
Condição do dispositivo	LOW BAT	Consultar a Tabela 8; Se estiverem em vigor múltiplas mensagens da condição do dispositivo, é exibida uma mensagem por canal, até todas as mensagens serem exibidas. Se não é exibida a condição do dispositivo então a condição do dispositivo é normal.

Tabela 6 Unidades de engenharia de PV

Unidades de engenharia	Descrição
deg C	Graus Celsius
deg F	Graus Fahrenheit
deg	Graus de rotação
L	Litro
Gal	Galão dos EUA
RPM	Rotações por minuto
Pa	Pascals
psi	Libra por polegada quadrada
psia	Libra por polegada quadrada absoluta
psig	Libra por calibração de polegada quadrada
inH2O	Polegadas de água
inH2O (4 Deg C)	Polegadas de água a 4 graus C
mmHg	Milímetro de mercúrio
mmHg (0 deg C)	Milímetro de mercúrio a 0 graus C
mA	Miliampere
V	Volts
%	Porcentagem (unidades padrão)

Unidades de engenharia	Descrição
L/min	Litro por minuto
GPM	Galão dos EUA por minuto
pH	pH
	Sem unidades

Tabela 7 Condição de PV

Condição de PV (Branco) BAD	<p>Causa – Ação</p> <ul style="list-style-type: none"> - PV é normal – nenhuma ação é necessária - Possível erro de calibração – Limpar a calibração - AITB não pode executar devido a estado do firmware interno – Tente o reinício a frio do dispositivo. - AITB não pode executar devido à falha do hardware – Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 36. -Falha do Sensor – Verificar o seguinte: <ul style="list-style-type: none"> - conexão entre o painel do sensor e o bloco do terminal. - terminações da fiação de campo no bloco do terminal - sensor de campo
UNC	<ul style="list-style-type: none"> - Aviso: Entrada inexata devido à incerteza da integridade dos dados de entrada. - Aviso: Entrada inexata devido a limitações de conversão de entrada ou resolução. - Aviso: Entrada fora da faixa caracterizada. Valor é estimado.

Tabela 8 Condição de PV

Indicador do Transmissor	Indicador do Construtor Sem Fio	Definição	O que fazer
OUT SVC	OOS	Todos os canais estão fora de serviço	Restaurar o modo para Auto no Construtor Sem Fio.
CAL ERR	Erro de Calibração	Dados de Calibração Inválidos ou não podem ser lidos.	Utilize 'Cal Clear', Restaurar ou Calibrar o Usuário.
LOW PWR	Energia baixa	Baixa criticalidade da energia externa	Verificar o fornecimento de energia de 24V externa
LOW BAT	Bateria baixa	Baixa criticalidade da Voltagem da Bateria	Substituir as baterias assim que possível. Consultar a página 33.

5. Operação
5.3. Indicador de PV do Transmissor

Indicador do Transmissor	Indicador do Construtor Sem Fio	Definição	O que fazer
NO RADIO	Erro de Comm. No Inter processador do Rádio	Painel do Rádio não está acessível	Reiniciar tanto o radio como o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
BAD RADIO SPI	Falha de comunicação do SPI do Rádio Sensor	Rádio detecta perda de comunicação com o painel do sensor na conexão de comunicação do Inter processador	Reiniciar tanto o radio como o sensor Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
BAD RADIO EEPROM	EEPROM SPI. Falha de comunicação	Falha de comunicação do SPI do EEPROM do Rádio	O rádio não pode realizar as atualizações do firmware, mas operará normalmente usando o código instalado. Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
RADIO WDT RESET	Correu o reinício de WDT	Detectado o Tempo Esgotado do alarme do Rádio	Reiniciar tanto o radio como o sensor Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
BAD RADIO	Falha do Circuito do Rádio	Circuito do rádio falhou	O processador do radio detectou o erro no circuito interno do rádio. Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
As mensagens de condição a seguir possuem múltiplos significados. Consultar a Condição do Dispositivo do Construtor Sem Fio quanto à causa exata.			
E FAIL	Falha de A/D	Diagnósticos detectou defeito no Conversor Analógico para Digital	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
E FAIL	Falha Eletrônica	Falha eletrônica detectada no Painel do Sensor. Pode ser causado por um dos itens da condição marcado com *	Reiniciar tanto o rádio como o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
E FAIL *	Falha NVM *	O diagnóstico de partida detectou o defeito na Memória Não Volátil do Sensor	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
E FAIL *	Falha na Memória do Programa *	Diagnóstico de partida detectou o defeito na Memória somente de Leitura do Sensor.	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
E FAIL *	Falha RAM *	Diagnóstico de partida detectou defeito na Memória de Acesso Aleatório do Processador	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
INP FAIL	Falha de Entrada	Erro de Entrada	Verificar a conexão de entrada. Verificar a configuração de entrada. Reiniciar o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.

Indicador do Transmissor	Indicador do Construtor Sem Fio	Definição	O que fazer
INP FAIL	Falha de A/D	Diagnósticos detectou defeito no Conversor Analógico para Digital	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
As condições a seguir são exibidas somente na Condição do Dispositivo do Construtor Sem Fio.			
Branco *	Disparidade do Dispositivo/ Firmware *	Erro no Firmware do Painel do Sensor. O software não aprovou os testes de verificação.	Substituir o módulo do sensor. Consultar a página 30.
Branco *	Memória de Pilha não Disponível *	Falha de Alocação de Pilha. Software detectou falta de pilha e alguns pacotes de comunicação podem ter caído.	Limpeza através do reinício quente do dispositivo. Se a condição persistir, contatar o serviço da Honeywell.
Branco *	Erro do Temporizador do Alarme *	Tempo esgotado do Alarme do Sensor. O processador foi reiniciado devido à operação inesperada.	Limpeza através do reinício quente do dispositivo. Se a condição persistir, contatar o serviço da Honeywell.

5.4. Visualização rápida dos parâmetros do Transmissor.

Se a chave Para Cima ou Para Baixo estiver pressionada usando o Dispositivo de Autenticação enquanto no modo do indicador de PV, o indicador entrará no modo de visualização rápida do parâmetro. Pressão sucessiva da chave para Cima aumentará o parâmetro a seguir na tabela abaixo, ou a saída para o modo de indicador do PV, se estiver no último parâmetro. A chave para Baixo diminuirá para o parâmetro anterior ou sairá se estiver no primeiro parâmetro. A tecla Entre sairá para o modo do indicador de PV a qualquer momento.

Posição	Parâmetro	Descrição
1	Nome do Fornecedor	HONEYWELL
2	HONEYWELL	XYR 6000 MULTI AI DI DO
3	Nome da guia	HON_XYR6000_MAIDIDO_1234567890
4	SDREV	Revisão do dispositivo do sensor
5	SBLD	Número de construção do sensor
6	Tipo de rádio	DSSS
7	RBLD	Número de construção do rádio
8	WFN	Identificador da rede de campo sem fio.
9	REDE	Endereço do dispositivo da rede
10	MODO/ CANAL	Modo de frequência de salto & canal.

5.5 Menu do Transmissor

Árvore do Menu

No indicador de PV, pressionar Entra para acessar os menus. Para interagir com os menus, utilize as teclas na tela de Configuração Local do Dispositivo (página 26) ou as teclas em seu PDA.

Tabela 9 Árvore do Menu

Item do menu	Descrição
CAL	Menu de calibração. Pode ser protegido por senha. Consultar a Tabela 10 na página 26 quanto à entrada do número da senha. Consulte a página 10 quanto a detalhes de calibração.
CAL RSTR	Restaura o canal 1 para a calibração de fábrica
USER CAL	Permite calibrar o canal nos valores da faixa alta e baixa para o tipo de entrada selecionada.
CAL CLR	Limpa a constante da calibração de fábrica e do usuário.
RADIO	Menu de rádio.
PRI RSSI	Força de sinal primário recebido. Leitura somente. Força do sinal 00 é muito fraca para conectar à rede.
	Valores exibidos. Valor dBm dB Margem Rx
	00 < -86 < 10
	01 -86 a -81 10 a 15
	02 -80 a -75 16 to 21
	03 -74 a -69 22 a 27
	04 -68 a -63 28 a 33
	05 -62 a -57 34 a 39
	06 -56 a -51 40 a 45
	07 -50 a -45 46 a 51
	08 -44 a -11 52 a 85
	09 ≥ -10 Saturação
.SEC RSSI	Força de sinal secundário recebido. O mesmo que PRI RSSI Leitura somente.
WFN ID	Identidade da Rede de Campo Sem Fio. Somente Leitura;
DEV ADD	Endereço do dispositivo. Somente leitura
TX POWER	Energia de transmissão do rádio. Somente leitura.

5.6 Menus dos dispositivos de Autenticação.

Visão Geral

Mantenha o Dispositivo de Autenticação a não mais de 6" (15 cm) do transmissor e direcione o feixe infravermelho para o indicador do transmissor enquanto utiliza o comando da tela ou tecla.

Menu Principal

O menu principal é mostrado abaixo. Os detalhes iniciam na página a seguir.



Figura 4 Menu Principal

Segurança e Emprego do Nó.

Utilize isto para:

- Receber novas chaves de segurança,
- Transmitir chaves de segurança para conectar o transmissor (ou outros nós) à rede OneWireless,
- Limpar todas as chaves de segurança do PDA.
- Limpar a chave do transmissor e reiniciar sua configuração no padrão de fábrica (tais como para a desativação).

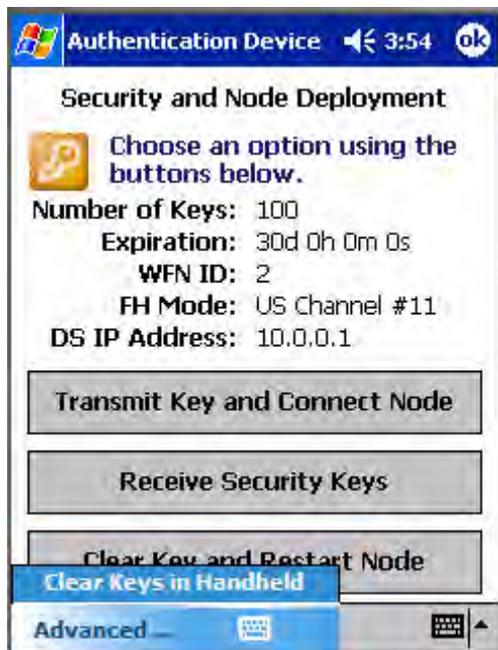


Figura 5 Segurança e Emprego do Nó.

Para conectar seu transmissor à rede OneWireless realize as etapas a seguir:

Etapa	Ação
1	<p>Se o PDA não contiver qualquer chave, obtenha uma nova chave de segurança no aplicativo Gerente do Servidor de Chave do PC. Para fazer isto, selecione Receber Chaves de Segurança. As chaves podem ser recebidas tanto por infravermelho (direcionando o PDA para o adaptador infravermelho) ou através da conexão ActiveSync/USB. Consultar o Método de Comunicação do Servidor Chave nas opções avançadas na página 29 quanto a detalhes.</p> <p>Importante: Os ajustes do Método de Com devem combinar com o Gerente de Servidor Chave do PC e Dispositivo de Autenticação (ambos devem ser ajustados para infravermelho ou ambos para Activesync) para seu PDA receber as chaves de segurança. Consultar o Método de Comunicação do Servidor Chave nas opções avançadas na página 29 quanto a detalhes.</p>
2	<p>Se o Dispositivo de Autenticação possui chaves válidas não vencidas, direcione-o para o transmissor e transmita uma chave para o transmissor. O transmissor validará a chave e então o utilize para fazer uma conexão com a Rede OneWireless. O Transmissor pode continuar a mostrar a mensagem de diagnóstico "SEM CHAVE" por algum tempo enquanto valida a chave antes de mostrar a mensagem "DESCOBRIR".</p> <p>Para verificar se foi autenticado o seu transmissor, consulte a tela Conexão na tela de Info do Nó de Leitura (página 27).</p>

Para desativar seu transmissor da rede OneWireless, selecione **Limpar a Chave e Reiniciar o Nó**. Isto limpa a chave do transmissor, as configurações de rede e segurança, e reinicia o transmissor em seus ajustes padrão de fábrica. Para fazer isto, realize as etapas a seguir.

Selecione **Limpar Chaves a partir do Portátil** (em Opções Avançadas) quando:

- O PDA possui chaves de um sistema, mas você alterou para Dispositivo de Autenticação para outro sistema ou
- Você deseja limpar todas as chaves assim não pode empregar qualquer chave sem ir ao gerente do servidor de chave e obter mais.

Para detalhes adicionais quanto a chaves, refira-se a Iniciando com as Soluções OneWireless da Honeywell.

- 5. Operação
- 5.6. Menu do dispositivo de Autenticação

Configuração Local do Dispositivo

Utilize as teclas Configuração Local do Dispositivo (Tabela 10) para navegar pelos menus do transmissor (Tabela 9) e fazer as seleções e mudanças. Pode-se também usar as teclas de PDA.

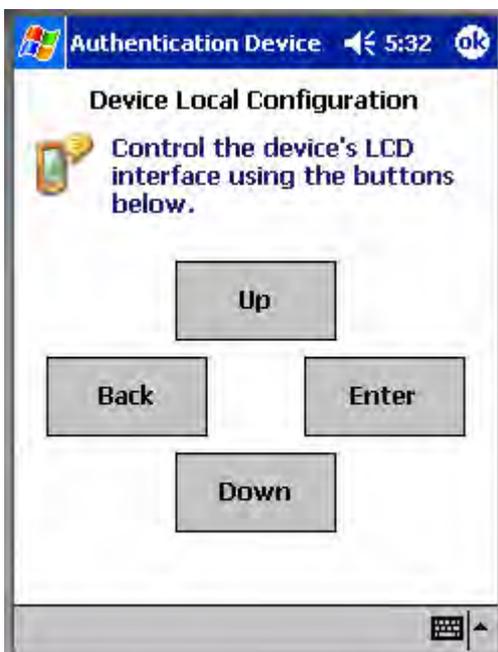


Figura 6 Tela de Configuração Local do Dispositivo

Tabela 10 Teclas pra a Configuração do Dispositivo Local

Botão	Função
	<ul style="list-style-type: none"> - Entrar na Árvore do Menu. - Entrar no sub menu do menu exibido na tela. - Executar a ação - submeter o número inserido enquanto realiza a entrada do número. - Ler o valor de determinados parâmetros exibidos.
	<ul style="list-style-type: none"> - Ir para o próximo menu no mesmo nível. - visualizar os parâmetros de visualização rápida na Sequência do Indicador Normal (Indicador de PV). - Durante a entrada do numero, aumentar o dígito ou mudar +/- o sinal.
	<ul style="list-style-type: none"> - Ir para o menu anterior no mesmo nível. - visualizar os parâmetros de visualização rápida na Sequência do Indicador Normal (Indicador de PV). - Durante a entrada do numero, diminuir o dígito ou mudar +/- o sinal.
	<ul style="list-style-type: none"> - ir para o nível superior do menu - Ao mudar o valor do número, mover o cursor para o dígito esquerdo/ mais significativo, então envolva no dígito menos significativo.

Ler Informação do Nó

Utilize isto para ler a informação do transmissor mostrada na Figura 7. Similar aos parâmetros de visualização rápida no indicador do transmissor. (Consultar a página 21)

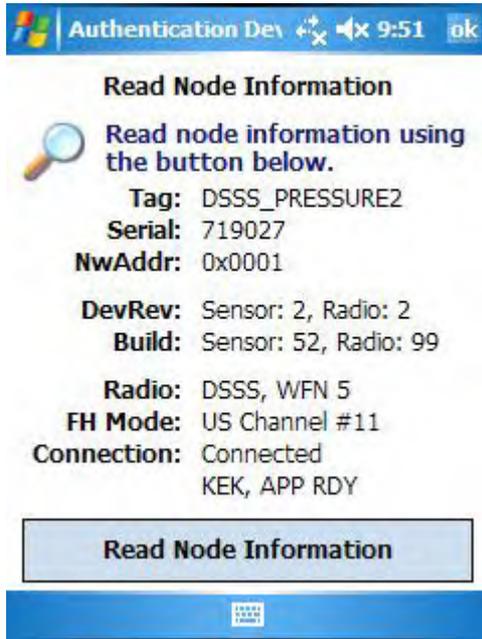


Figura 7 Ler Informação do Nó

Item	Descrição
Guia	O nome dado a este transmissor.
Série	Número de série do transmissor. Este é o WBSN na placa de identificação do transmissor. Não o confunda com o outro item da placa de identificação marcado "série".
NwAddr	Endereço da Rede no dispositivo em hexadecimal.
DevRev	Revisão do dispositivo. Este parâmetro muda sempre que mudam os objetos e parâmetros são adicionados, excluídos ou seus tipos de dado ou faixa. Este não muda se o firmware do aplicativo mudar sem afetar a descrição do dispositivo. Faixa: 0 a 65535
Construção	Números de construção do firmware do sensor e firmware do rádio.
Rádio	Tipo de rádio do hardware, FHSS ou DSSS. WFN ID: Identificador da rede de campo sem fio. Faixa: 0 a 255

5. Operação
5.6. Menu do dispositivo de Autenticação

Item	Descrição
Modo FH	<p>A seleção do grupo de frequência ou canal de frequência utilizados pela rede sem fio do dispositivo. O valor deve combinar com o conjunto de valores no gateway e nós da interface para permitir a comunicação entre o dispositivo e a rede sem fio.</p> <p>Modos</p> <p>Canal # 1 de EUA</p> <p>Canal # 6 de EUA</p> <p>Canal # 11 de EUA</p> <p>Bandas da Guarda de EUA</p> <p>Canal # 1 da UE</p> <p>Canal # 7 da UE</p> <p>Canal # 13 da UE</p> <p>Bandas de guarda da EU</p> <p>Div A Esp EUA/EU</p> <p>Div b Esp EUA/EU</p> <p>Canal # 3 EUA/EU</p> <p>Canal # 10 EUA/EU</p> <p>Espectro completo</p>
Conexão	<p>A primeira linha exibe um dos estados de conexão a seguir.</p> <p>Sem chave de segurança – Nenhuma chave de segurança foi usada para o dispositivo ou multinode. O usuário deve fornecer uma chave de segurança para o dispositivo ou Multinode antes de conectar a rede do sensor sem fio.</p> <p>Sem conexão – Existe uma chave de segurança no dispositivo ou Multinode, mas não foi formada qualquer conexão. O dispositivo ou Multinode está aguardando para formar uma conexão e tentará em breve automaticamente. Os usuários podem transmitir uma nova chave de segurança para forçar o dispositivo ou multinode a tentar imediatamente formar uma conexão.</p> <p>Descoberta – O dispositivo está tentando fazer uma conexão com a rede do sensor sem fio. O dispositivo está descobrindo o multinodes, e se um multinode é encontrado, fará a transição para o estado de segurança.</p> <p>Segurança – O dispositivo está tentando fazer uma conexão com a rede do sensor sem fio. O dispositivo descobriu um ou dois multinodes e tenta formar uma sessão segura. Se tiver sucesso, o dispositivo fará a transição para o estado conectado.</p> <p>Conectado – uma conexão segura é formada com um ou dois multinodes.</p> <p>A segunda linha contém a informação de estado detalhado útil para a informação do problema.</p>

Opções Avançadas

As configurações avançadas são comandos de configuração não típicos.

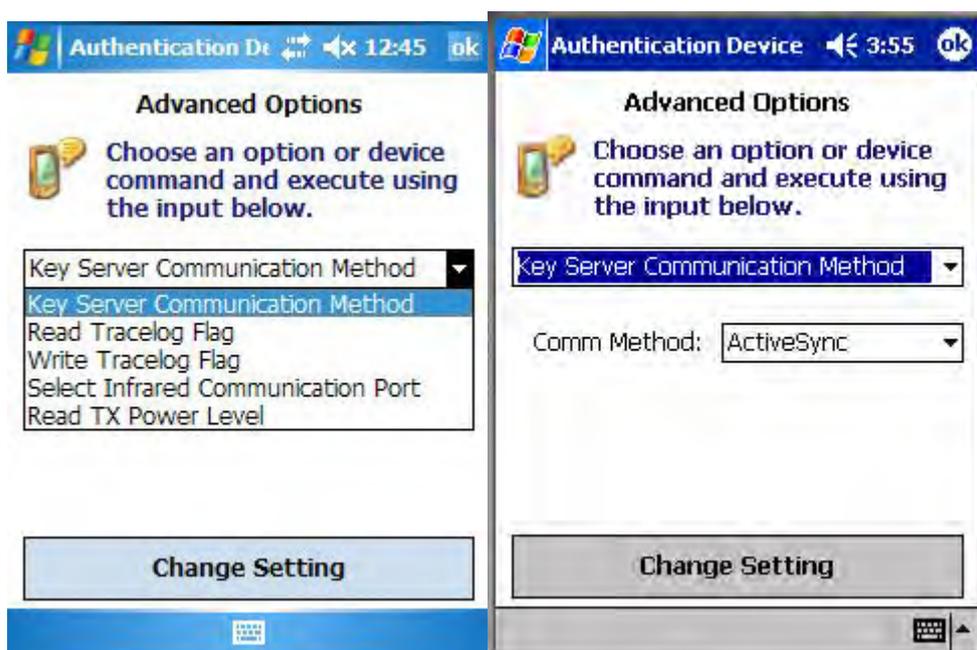


Figura 8 Opções Avançadas

Tabela 11 Opções Avançadas

Item	Descrição
Método de comunicação com o Servidor Chave	Determinar como o PDA receberá as chaves de segurança do aplicativo Gerente do Servidor Chave do PC. A partir do menu do Método de Comm selecionar um dos métodos a seguir. ActiveSync – Selecionar este para receber as chaves em uma conexão USB, tais como, enquanto a bateria do PDA está sendo carregada em sua base. Infravermelho – Selecione-o para receber as chaves na porta infravermelha. Importante: Os ajustes do Método de Com devem combinar com o Gerente de Servidor Chave do PC e Dispositivo de Autenticação (ambos devem ser ajustados para infravermelho ou ambos para ActiveSync) para seu PDA receber as chaves de segurança.
Ler a Bandeira do Registro do Rastreador	Não disponível para transmissores. Utilizado com multinodes. Lê os valores de bandeira do registro do rastreador condicional. As bandeiras do registro do rastreador são usadas para ativar e desativar o registro da funcionalidade utilizado para o suporte de campo.
Escrever a Bandeira do Registro do Rastreador	Não disponível para transmissores. Utilizado com multinodes. Escreve os valores de bandeira do registro do rastreador condicional. As bandeiras do registro do rastreador são usadas para ativar e desativar o registro da funcionalidade utilizado para o suporte de campo.
Selecionar Comunicação Infravermelha	Anula a porta de comunicação infravermelha detectada in seu PDA. Se a comunicação infravermelha da porta não estiver operando, você pode anular os ajustes detectados usando esta opção.
Read TX Power Level	Lê o nível de energia de transmissão do rádio do transmissor.

6. Manutenção / Reparo

6.1 Peças

As peças de reposição a seguir podem ser solicitadas para a Honeywell.

Número da peça	Qde	Descrição
50015866-503	1	CONJUNTO DO MÓDULO ELETRONICO conhecido como MÓDULO SENSOR PARA HLAI
50015866-507	1	CONJUNTO DO MÓDULO ELETRONICO conhecido como MÓDULO SENSOR PARA HLAI intrinsecamente seguro.
50015866-511	1	CONJUNTO DO MÓDULO ELETRONICO conhecido como MÓDULO SENSOR PARA HLAI-DSSS intrinsecamente seguro.
50015843-501	1	PAINEL DO TERMINAL
50015623-501	1	CONJUNTO DA TAMP, BATERIA, ALUMÍNIO, BEGE ESCURO
50016190-501	1	CONJUNTO DA TAMP, LCD, ALUMÍNIO, BEGE ESCURO
50026009-501	1	CONJUNTO DA TAMP, BATERIA, AÇO INOXIDÁVEL
50026127-501	1	CONJUNTO DA TAMP, LCD, AÇO INOXIDÁVEL
50016229-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, 2 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, ALUMÍNIO
50016229-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, 2 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, 2 dBi INTEGRAL RETO, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, 2 dBi INTEGRAL RETO, ALUMÍNIO
50031714-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, 4 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, AÇO INOXIDÁVEL
50031714-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, 4 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, ALUMÍNIO
50031715-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, 4 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, ALUMÍNIO
50031715-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, 4 dBi INTEGRAL, ÂNGULO DIREITO, AÇO INOXIDÁVEL
50018414-001	1	ANTENA OMNI-DIRECIONAL REMOTA, 8 dBi
50018415-001	1	ANTENA OMNI-DIRECIONAL REMOTA, 14 dBi
50016577-502	1	CONJUNTO ADAPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO TNC, ALUMÍNIO
50028364-501	1	CONJUNTO ADAPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO N, ALUMÍNIO
50028364-502	1	CONJUNTO ADAPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO N, AÇO INOXIDÁVEL
50018110-001	1	CJTO CABO COAX. , 1.0 m (3,3 FT) EXTENSÃO, RP-TNC – MACHO N.
50018110-002	1	CJTO CABO COAX. , 3.0 m (10,0 FT) EXTENSÃO, RP-TNC – MACHO N.
50018110-003	1	CJTO CABO COAX. , 10.0 m (33,0 FT) EXTENSÃO, RP-TNC – MACHO N.
50018278-001	1	CJTO CABO COAX. , 1.0 m (3,3 FT) EXTENSÃO, RP-TNC – MACHO N.
50018278-002	1	CJTO CABO COAX. , 3.0 m (10,0 FT) EXTENSÃO, MACHO N, – MACHO N.
50018278-003	1	CJTO CABO COAX. , 10.0 m (33,0 FT) EXTENSÃO, MACHO N, – MACHO N.
50018279-090	1	PÁRA-RAIOS
50031428-501	1	MODULO DE ENERGIA EXTERNA DE 24V
50025288-502	1	BATERIA PWA, INTRINSECAMENTE SEGURA, TEMPERATURA, HLAI, CORROSÃO
50026010-001	2	BATERIA DE LÍTIO DE CLORETO DE TIONILA (Li-SOCI2) de 3.6 V
50026010-002	4	BATERIA DE LÍTIO DE CLORETO DE TIONILA (Li-SOCI2) de 3.6 V
50026010-003	10	BATERIA DE LÍTIO DE CLORETO DE TIONILA (Li-SOCI2) de 3.6 V

6.2 Substituir o módulo do sensor.

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # 4 ou Chave de fenda de 1/8".
- Chave de torque

- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento



AVISO

Risco de morte ou ferimento sério por explosão. Não abra o invólucro do transmissor na presença de atmosfera de gás explosivo.



CUIDADO

Tome cuidado contra as descargas eletrostáticas para impedir danos ao módulo sensor.

Tabela 12. Substituição do módulo sensor

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda a remoção do transmissor de serviço e sua remoção para uma área limpa antes da manutenção.
2	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final. Consulte o item 1 na Figura 9. Desparafuse e remova a tampa final.
3	Solte os dois parafusos no módulo do sensor. Consulte o item 2 na Figura 9.
4	Desconecte cada conector do modulo do sensor. Consulte o item 3 na Figura 9.
5	Instale o novo módulo do sensor. Certifique-se de orientar o módulo do sensor na orientação de visualização adequada antes de apertar os dois parafusos do compartimento do sensor. Reverter às etapas 1 e -4. Apertar os parafusos em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in). A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final. Retorne o transmissor para o serviço.

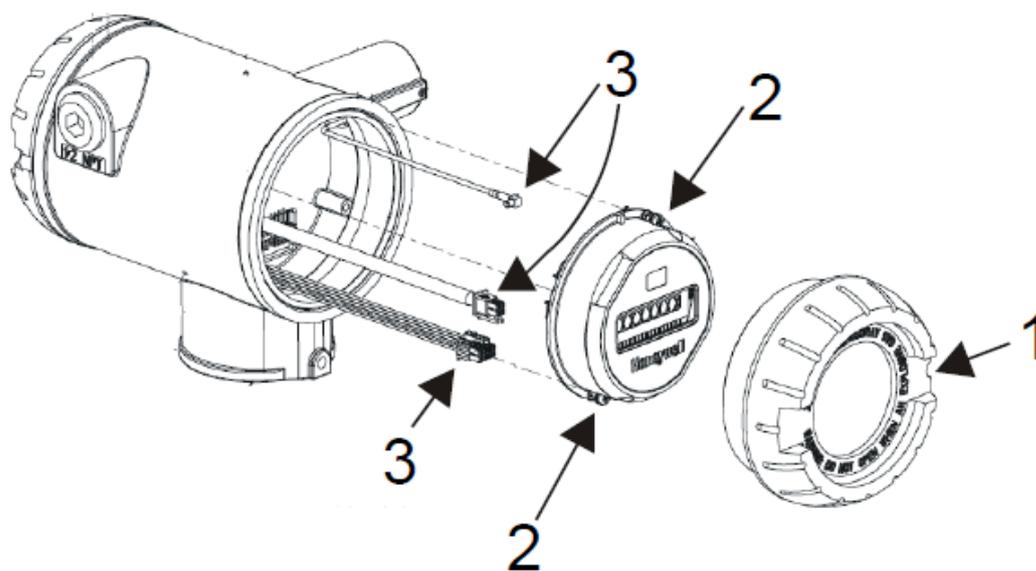


Figura 9 Remoção e substituição do módulo do sensor.

6.3 Substituindo baterias

Quando substituir

Quando o transmissor exibe a mensagem LOW BAT, você terá 2-4 semanas para substituir as duas baterias antes de seu vencimento. Quando as baterias são removidas ou vencem, todos os dados do transmissor são mantidos na memória não volátil do transmissor.

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # 4 ou Chave de fenda de 1/8".
- Chave de torque
- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento



ATENÇÃO

As baterias devem ser substituídas somente por um técnico de serviço treinado.



AVISO:

- Risco de morte ou ferimento sério por explosão. Não abra o invólucro do transmissor na presença de atmosfera com gás explosivo.

- As Bateria não devem ser trocadas em uma atmosfera com gás explosivo.

- As baterias utilizadas neste dispositivo podem apresentar risco de incêndio ou queimadura química, se manuseadas erroneamente. Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C (212°F) ou incinere.

- Ao instalar as baterias, não engate o terminal da bateria na presilha ou a bateria pode ser danificada. Não aplique força excessiva.

- Não solte. A queda da bateria pode causar danos. Se a bateria cair, não instale a bateria derrubada no transmissor. Descarte imediatamente a bateria derrubada conforme os regulamentos locais ou as recomendações do fabricante da bateria.

Tabela 13 Procedimento para Substituição da Bateria

Etapa	Ação
	 <p>ATENÇÃO Você deve substituir as duas baterias. As duas baterias devem ser do mesmo modelo e do mesmo fabricante. Não é permitida a mistura de baterias antigas e novas ou de fabricantes diferentes. Utilize somente baterias de lítio de cloreto de tionila (Li-SOCI₂) de 3,6V (não recarregável), tamanho D. Nenhuma outra bateria é aprovada para uso nos Transmissores Sem Fio XYR 6000.</p> <ul style="list-style-type: none">• Xeno Energy XL-205F• Eagle Picher PT-2300H• Tadiran TL-5930/s• Honeywell no./pc 50026010-001 (Duas baterias de lítio de cloreto de tionila de 3,6V) (1 transmissor)• Honeywell no./pc 50026010-002 (Duas baterias de lítio de cloreto de tionila de 3,6V) (2 transmissores)• Honeywell no./pc 50026010-003 (Dez baterias de lítio de cloreto de tionila de 3,6V) (5 transmissores)
1	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final da bateria do transmissor (final oposto da tela). Consulte o item 1 na Figura 10. Desparafuse e remova a tampa final.
2	Usando o polegar e indicador pressione o conector da bateria na parte superior e inferior para desconectar o mecanismo de trava então puxe para desconectar. Consulte o item 2 na Figura 10.
3	Solte os dois parafusos retendo o suporte da Bateria (próximo às baterias). Consulte o item 3 na Figura 10. Os parafusos são cativos.
4	Puxe o suporte da bateria para fora do transmissor.
5	Remova as baterias antigas do suporte da bateria. Se necessário, remova as baterias usando uma chave de fenda como alavanca nas ranhuras laterais do suporte. Consulte o item 4 na Figura 10.
6	Instale as baterias como segue para evitar engatar o terminal da bateria na presilha e danificar a bateria. Alinhar a nova bateria com as presilhas e colocar o ângulo da extremidade positiva da bateria na presilha do terminal positivo da bateria. Usando o polegar e indicador, puxe a presilha do terminal negativo para fora e empurre a bateria até estar totalmente colocada nas presilhas. Não aplique força excessiva ao empurrar a bateria. Repita este processo para a segunda bateria.
7	Inserir o suporte da bateria no transmissor. Fixar novamente os parafusos e apertá-los em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in). Reconectar o conector da bateria. A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final.
8	Parafuse novamente a tampa final e aperte o parafuso de trava M3.
9	Descarte imediatamente a bateria derrubada conforme os regulamentos locais ou as recomendações do fabricante da bateria. Mantenha longe de crianças. Não desmonte ou descarte em fogo.

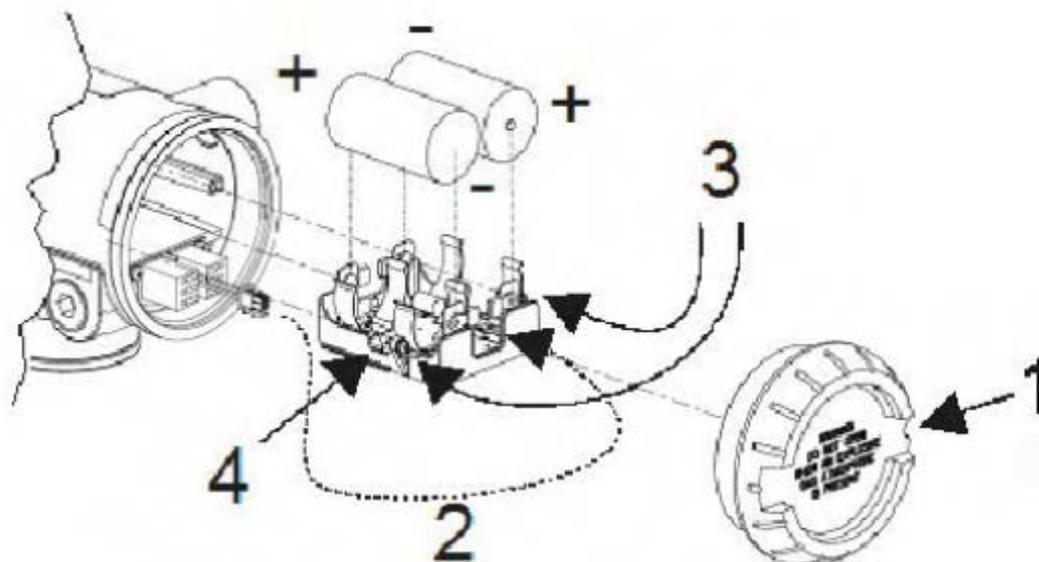


Figura 10 substituição da Bateria

6.4 Substituindo o módulo de energia externo de 24 V

Quando substituir

Quando o transmissor exibe LOW PWR e a energia externa está presente e suficiente. Quando a energia externa é removida para permitir a substituição do módulo, todos os dados do transmissor são mantidos na memória não volátil do transmissor.

Ferramentas necessárias

- - Chave de fenda Phillips # 1 ou Chave de fenda de 1/8".
- - Chave de torque
- - Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento



ATENÇÃO

O módulo de energia de 24V deve ser substituído somente por um técnico de serviço treinado.



AVISO:

- Risco de morte ou ferimento sério por explosão. Não abra o invólucro do transmissor na presença de atmosfera com gás explosivo.

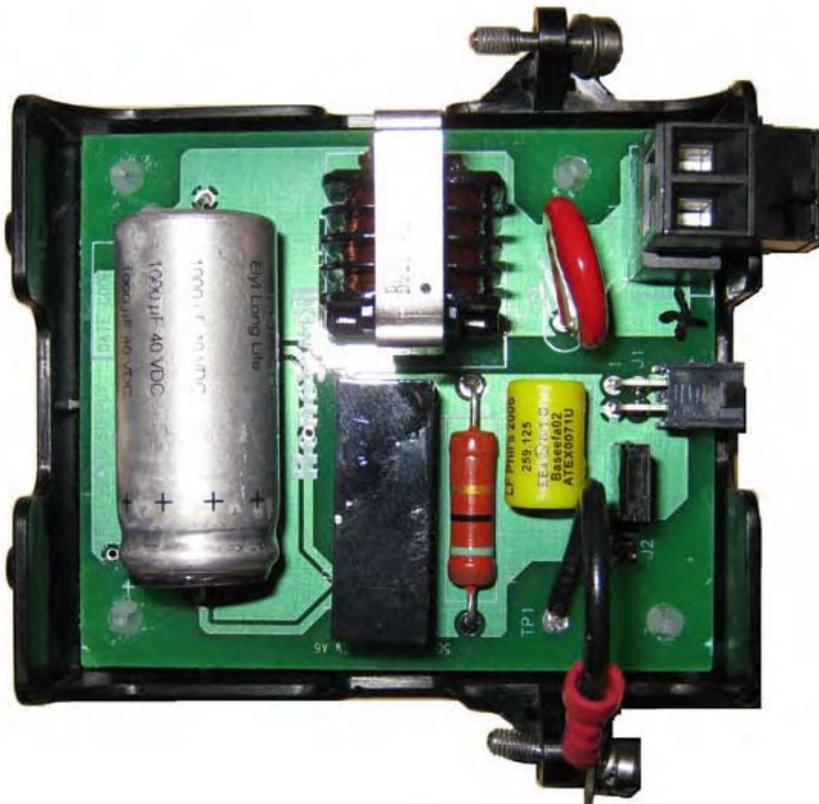


RISCO DE CHOQUE

Dependendo de sua instalação, as fontes de fiação da entrada do transmissor podem conter alta voltagem.

Desconecte toda a energia das fontes de entrada do transmissor antes de acessar o módulo de energia de 24 V. Falha em fazê-lo pode resultar em morte ou ferimento sério, se os terminais de entrada ou fiação forem tocados acidentalmente.

Tabela 14 Substituindo o módulo de energia externo de 24 V



- | Etapa | Ação |
|--------------|---|
| 1 | Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final (final oposto do indicador). Consulte o item 1 na Figura 8. Desparafuse e remova a tampa final. |
| 2 | Usando o polegar e indicador pressione o conector de energia na parte superior e inferior para desconectar o mecanismo de trava então puxe para desconectar. Consulte o item 2 na Figura 10. |
| 3 | Desconecte a fiação de 24V do módulo |
| 4 | Solte os dois parafusos de retenção do módulo de energia de 24V. Os parafusos são cativos. |
| 5 | Puxe o módulo de energia de 24 V para fora do transmissor. |
| 6 | Inserir o módulo de energia de 24V de substituição no transmissor. Fixar novamente os parafusos e apertá-los em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in). Reconectar o conector da bateria.
A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final. |
| 7 | Parafuse novamente a tampa final e aperte o parafuso de trava M3. |

6.5 Substituindo a antena

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # 1 ou Chave de fenda de 1/8".
- Chave de torque
- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento



ATENÇÃO

Deve-se substituir a antena pelo mesmo tipo, isto é, ângulo reto, reta ou remota. A mudança para um tipo diferente de antena não é permitido pelas agências de aprovação.



CUIDADO

Tome cuidado contra as descargas eletrostáticas para impedir danos ao módulo sensor.



AVISO

RISCO DE DESCARGA ELETROSTÁTICA EM POTENCIAL

A totalidade da proteção da antena montada é feita em Teflon® e possui uma resistência de superfície superior a 1Gohm por quadrado. Ao ser instalado o transmissor XYR 6000 em locais potencialmente perigosos, deve-se tomar cuidado para não carregar eletrostaticamente a superfície da proteção da antena pelo atrito de um pano, ou limpeza da superfície com um solvente. Se for carregada eletrostaticamente, a descarga da proteção da antena em uma pessoa ou ferramenta pode inflamar possivelmente uma atmosfera perigosa circundante.

Tabela 15 Procedimento para Substituição da Antena

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda a remoção do transmissor de serviço e sua remoção para uma área limpa antes da manutenção.
2	Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final. Consulte o item 1 na Figura 12. Desparafuse e remova a tampa final.
3	Solte os dois parafusos no módulo do sensor. Consulte o item 2 na Figura 12.
4	Remova o modulo do sensor do corpo do transmissor e desconecte o conector da antena do conector CN2 no módulo sensor. Consulte o item 3 na Figura 12.
5	Solte o parafuso do conjunto de trava na base da antena. Desparafuse a antena do transmissor. Remova a antena e seu conector do transmissor. Consultar a Figura 12.
6	Alimente o novo conector da antena pelo furo da antena na frente do transmissor. Não conecte ainda o modulo do sensor. Lubrifique com graxa de silicone, tal como # 55 da Dow Corning. Parafuse a nova antena ao corpo do transmissor com aperto manual, então volte 180 graus para permitir o ajuste posterior.
7	Fixe o conector da antena no conector CN2 no módulo do sensor. Consulte o item 3 na Figura 12.
8	Inserir o módulo do sensor. Oriente na direção de visualização adequada antes de apertar os dois parafusos do compartimento do sensor. Consulte o item 2 na Figura 12. Apertar os parafusos em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in).
9	Substitua a tampa final frontal. A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final.
10	Ajuste a antena para a melhor recepção. Não gire a antena além de 180 graus em qualquer direção ou poderá torcer e quebrar a fiação interna da antena. Aperte o parafuso do conjunto de trava da antena.

6.6 Substituir o painel do terminal.

Quando substituir

Diversas mensagens de erro podem auxiliar a diagnosticar um painel de terminal defeituoso. Estes são descritos em outro local neste manual.

Ferramentas necessárias

- Chave de fenda Phillips # 1 ou Chave de fenda de 1/8".
- Chave de torque
- Chave para sextavado interior de 1,5 mm

Procedimento



AVISO

Risco de morte ou ferimento sério por explosão. Não abra o invólucro do transmissor na presença de atmosfera de gás explosivo.

Tabela 16 Procedimento para Substituição do painel do terminal

Etapa	Ação
1 	<p>A Honeywell recomenda a remoção do transmissor de serviço e sua remoção para uma área limpa antes da manutenção.</p> <p>RISCO DE CHOQUE</p> <p>Dependendo de sua instalação, as fontes de fiação da entrada do transmissor podem conter alta voltagem. Desconecte toda a energia das fontes de entrada do transmissor antes de acessar o painel do terminal. Falha em fazê-lo pode resultar em morte ou ferimento sério.</p>
2	<p>Solte o parafuso de ajuste de trava M3 na tampa final da bateria do transmissor (final oposto da tela). Consulte o item 1 na Figura 11. Desparafuse e remova a tampa final.</p>
3	<p>Usando o polegar e indicador pressione o conector da bateria na parte superior e inferior para desconectar o mecanismo de trava então puxe para desconectar. Consulte o item 2 na Figura 11.</p>
4	<p>Solte os dois parafusos retendo o suporte da Bateria (próximo às baterias). Consulte o item 3 na Figura 11. Os parafusos são cativos.</p>
5	<p>Puxe o suporte da bateria para fora do transmissor.</p>
6	<p>Desconecte a fiação de campo do painel do terminal e etiquete-o para fácil reconexão.</p>
7	<p>Remova e guarde os 3 parafusos anexando o painel do terminal no alojamento. Cuidado, pois estes parafusos não são cativos. Consulte o item 4 na Figura 11.</p>
8	<p>Remova o painel do terminal desconectando o cabo da parte traseira do painel do terminal. Não puxe os fios ou poderá danificá-los. Em vez disso, pressione a trava ao puxar o conector.</p>
9	<p>Fixe o conector ao novo painel do terminal. Observe a polaridade correta do conector. Verifique se o cabo está travado no painel do terminal.</p>
10	<p>Aperte o painel do terminal com as chaves na etapa 7.</p>
11	<p>Reconectar a fiação de campo.</p>
12	<p>Inserir o suporte da bateria no transmissor. Fixar novamente os parafusos e apertá-los em 0,4 - 0,6 N-M (3.5 - 5.3 Lb-in). Reconectar o conector da bateria.</p> <p>A Honeywell recomenda a lubrificação do anel da tampa final com graxa de silicone tais como # 55 da Dow Corning ou equivalente antes de substituir a tampa final.</p>
13	<p>Parafuse a tampa final e aperte o parafuso de trava M3.</p>

6. Manutenção / Reparo
6.6 Substituindo o painel do terminal

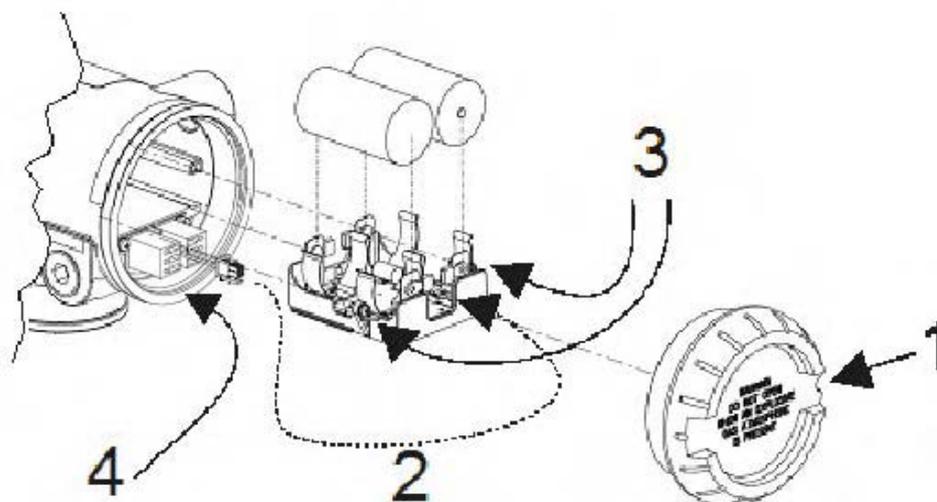


Figura 11 substituição do painel do terminal.

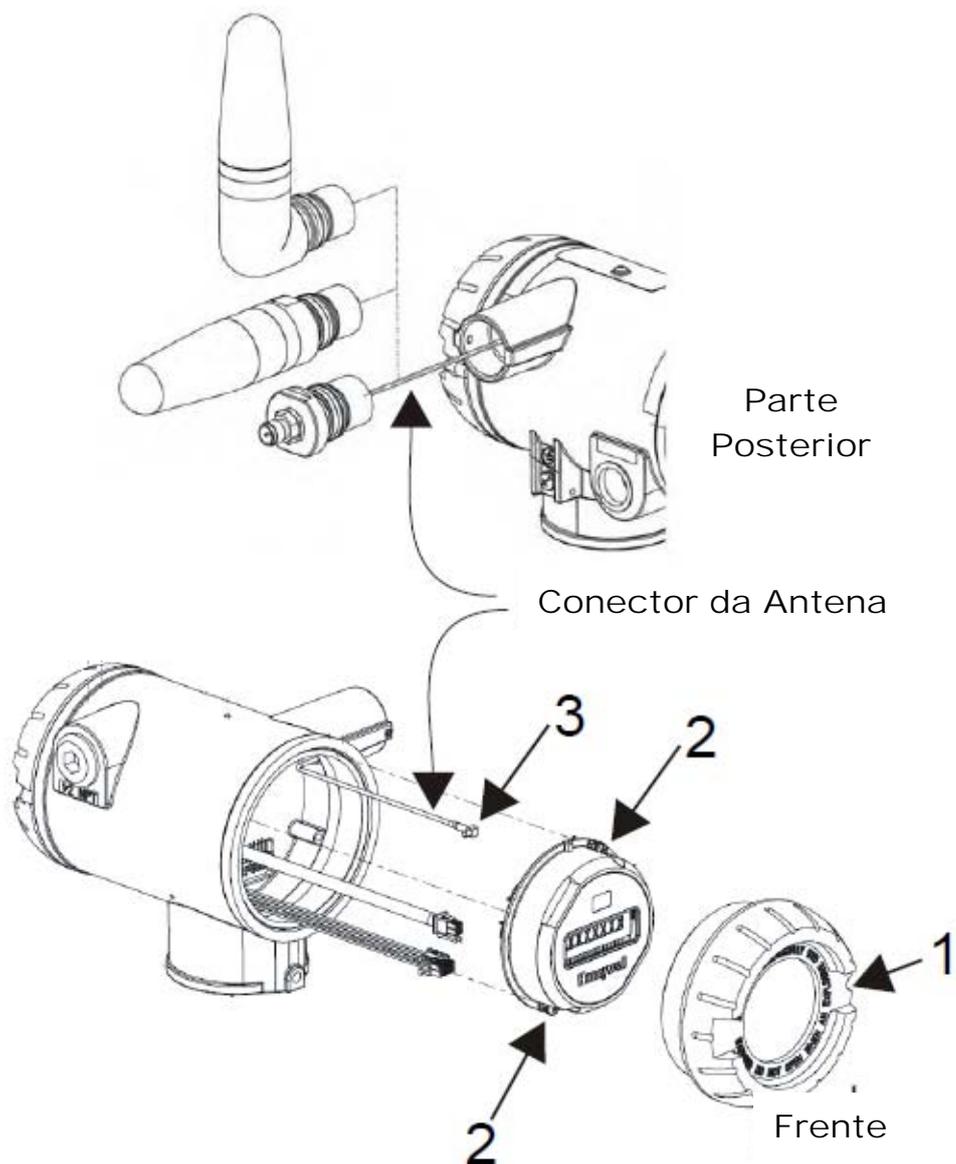


Figura 12 substituição da antena

6. Manutenção / Reparo
6.6 Substituindo o painel do terminal

Sales and Service

For application assistance, current specifications, pricing, or name of the nearest Authorized Distributor, contact one of the offices below.

Asia Pacific Global Technical Support Field Instruments

Phone: +65 6580 3156
Fax: +65 6445-3033

Australia

Honeywell Limited
Phone: +(61) 7-3846 1255
FAX: +(61) 7-3840 6481
Toll Free 1300-36-39-36
Toll Free Fax:
1300-36-04-70

China – PRC - Beijing

Honeywell China Inc.
Phone: +(86-10) 8458-3280
Fax: +(86-10) 8458-4650

China – PRC - Shanghai

Honeywell China Inc.
Phone: (86-21) 5257-4568
Fax: (86-21) 6237-2826

China – PRC - Chengdu

Honeywell China Inc.
Phone: +(86-28) 6613-5078
Fax: +(86-28) 8678-7061

China – PRC - Xi'an

Honeywell China Ltd - Xi'an.
Phone: +(86-29) 8833-7490
Fax: +(86-29) 8833-7489

China – PRC - Shenzhen

Honeywell China Inc.
Phone: +(86) 755-2518-1226
Fax: +(86) 755-2518-1221

Indonesia

PT Honeywell Indonesia
Phone: +(62) 21-535-8833
FAX: +(62) 21-5367 1008

India Automation India Ltd.

Honeywell Ltd.
Phone: +(91) 6603-9400
Fax: +(91) 6603-9600

Japan

Honeywell Inc.
Phone: +(81) 3 6730 7197
Fax: +(81) 3 6730 7228

Malaysia

Honeywell Engineering Sdn Bhd
Phone: +(603) 7958-4788
Fax: +(603) 7958-8922

New Zealand

Honeywell Limited
Phone: +(64-9) 623-5050
Fax: +(64-9) 623-5060
Toll Free (0800) 202-088

Singapore

Honeywell Pte Ltd.
Phone: +(65) 6580 3278
Fax: +(65) 6445-3033

South Korea

Honeywell Korea Co Ltd
Phone: +(822) 799 6114
Fax: +(822) 792 9015

Thailand

Honeywell Systems (Thailand) Ltd.
Phone: +(662) 693-3099
FAX: +(662) 693-3089

Taiwan R.O.C.

Honeywell Taiwan Ltd.
Phone: +(886-2) 2245-1000
FAX: +(886-2) 2245-3243

SE Asia Countries

see Honeywell Pte Ltd (Singapore)
for: Philippines, Pakistan, Cambodia, Guam, Laos, Myanmar, Vietnam, East Timor

SE Asia Countries

see Honeywell Automation India Ltd for: Bangladesh Nepal Sri Lanka

EUROPE

Austria

Honeywell Austria GmbH
Phone: +43 (316)400123
FAX: +43 (316)40017

Belgium

Honeywell SA/NV
Phone: +32 (0)2728 24 07
FAX: +32 (0)2728 22 45

Bulgaria

Honeywell EOOD
Phone: +(359) 2 40 20 900
FAX: +(359) 2 40 20 990

Czech Republic

Honeywell spol. s.r.o.
Phone: +420 242 442 232
FAX: +420 242 442 131

Denmark

Honeywell A/S
Phone: +(45) 39 55 55 55
FAX: +(45) 39 55 55 58

Finland

Honeywell OY
Phone: +358 (0)20752 2753
FAX: +358 (0) 20752 2751

France

Honeywell SA
Phone: +33 (0)1 60198075
FAX: +33 (0)1 60198201

Germany

Honeywell AG
Phone: +49 (69)8064-299
FAX: +49 (69)806497336

Hungary

Honeywell Kft.
Phone: +36-1-451 4300
FAX: +36-1-451 4343

Italy

Honeywell S.p.A.
Phone: +390292146307
FAX: +39 0292146377

The Netherlands

Honeywell B.V.
Phone: +31 (0) 20 5656200
FAX: +31 (0) 20 5656210

Norway

Honeywell A/S
Phone: (45) 39 55 55 55

Poland

Honeywell Sp. zo.o
Phone: +48-22-6060900
FAX: +48-22-6060901

Portugal

Honeywell Portugal Lda
Phone: +351 21 424 5000
FAX: +351 21 424 50 99

Romania

Honeywell Bucharest
Phone: +40 (0) 21 2316437
FAX: +40 (0) 21 2316439

Russian Federation (RF),

ZAO "Honeywell"
Phone: +7 (095) 796 98 00
FAX: +7 (495) 797 99 64

Slovak Republic

Honeywell s.r.o.
Phone: +421-2-58247 410
FAX: +421-2-58247 415

Spain

Honeywell S.A.
Phone: +34 (0)91313 61 00
FAX: +34 (0)91313 61 30

Sweden

Honeywell AB
Phone: +(46) 8 775 55 00
FAX: +(46) 8 775 56 00

Switzerland

Honeywell AG
Phone: +41 18552448
FAX: +(41) 1 855 24 45

Turkey

Honeywell Turkey A.S.
Phone: +90 216 578 71 00
FAX: +90 216 575 66 35

Ukraine

Honeywell
Tel: +380-44-201 44 74
Fax: +380-44-201-44-75

United Kingdom

Honeywell Control Systems Ltd.
Phone: +44 (0)1344 655251
FAX: +44 (0) 1344 655554

MIDDLE EAST

Abu Dhabi U A E

Middle East Headquarters
Honeywell Middle East Ltd.
Phone: +971 2 4041246
FAX: +971 2 4432536

Sultanate of Oman

Honeywell & Co Oman LLC
Phone: +968 24 701153/
Ext.33
FAX +968 24 787351

Saudia Arabia

Honeywell Turki Arabia Ltd
Jubail Office
Phone: +966-3-341-0140
Fax: +966-3-341-0216
Honeywell - ATCO
Dammam Office
Phone: 0096638304584
Fax: 0096638338059

Kuwait

Honeywell Kuwait KSC
Phone: +965 242 1327 to 30
Fax: +965 242 8315
And
Phone: +965 326
2934/1821 Fax: +965 326
1714

AFRICA

Mediterranean & African Distributors

Honeywell SpA
Phone: +39 (02) 250 10 604
FAX: +39 (02) 250 10 659

South Africa (Republic of) and sub saharan

Honeywell Southern Africa
Honeywell S.A. Pty. Ltd.
Phone: +27 11 6958000
FAX: +27 118051504

NORTH AMERICA

Canada

Honeywell LTD
Phone: 1-800-737-3360
FAX: 1-800-565-4130

USA

Honeywell Process Solutions,
Phone: 1-800-343-0228
FAX: 1-717-771-8251
Email: sc-cp-appssales@honeywell.com

SOUTH AMERICA

Argentina

Honeywell S.A.I.C.
Phone: +(54-11) 4383-3637
FAX: +(54-11) 4325-6470

Brazil

Honeywell do Brasil & Cia
Phone: +(55-11) 7266-1900
FAX: +(55-11) 7266-1905

Chile

Honeywell Chile, S.A.
Phone: +(56-2) 233-0688
FAX: +(56-2) 231-6679

Mexico

Honeywell S.A. de C.V.
Phone: +(52) 55 5259-1966
FAX: +(52) 55 5570-2985

Puerto Rico

Honeywell Inc.
Phone: +(809) 792-7075
FAX: +(809) 792-0053

Trinidad

Honeywell Inc.
Phone: +(868) 624-3964
FAX: +(868) 624-3969

Venezuela

Honeywell CA
Phone: +(58-2) 238-0211
FAX: +(58-2) 238-3391

Honeywell

Honeywell Process Solutions

Honeywell
2500 W. Union Hill Drive
Phoenix, Arizona 85027

34-XY-25-17 Rev.6

Junho 09

©2009 Honeywell International Inc.